

1892-10-25

AFSENDER

Johan Rohde

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Afsendersted:

Siena

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Johan Rohde er i pengenød i Siena og spørger, om han kan få nogle udlånte penge retur foruden et lån lagt oveni fra Hannover. Han fortæller om sine planer i Firenzes omegn, før han om nogle uger vil forlade Toscana for at rejse nordpå.

TRANSSKRIFTION

[med blæk i Emil Hannovers hånd:]

afs. 137 lirer

D. 29/X-92

Siena d. 25-X-92

Kjære Ven!

De tilbød mig engang at sende mig nogle Penge som jeg havde lagt ud for Dem: det var i mine flotte Dage, da Dublonerne rullede — nu er de forbi, og jeg er en forarmet Mand. Derfor beder jeg nu om Pengene, men jeg gaar endogsaa lidt videre og spørger Dem om De i Øjeblikket er saaledes situeret at De kan laane mig nogle extra — Jeg spørger Dem lige ud derom og dette frimodige Spørgsmaal forudsætter at De ligesaa frimodigt vil sige nej, hvis De ikke kan eller ikke har Lyst. Hvis De kan og vil, vilde jeg bede Dem have den ulejlighed at sende mig i alt 100 Kr. paa en Postanvisning til Florents poste restante, og i saa Fald var det maaske rigtigst med 2 Ord at underrette mig derom ... — (samme Adresse). Jeg rejser imorgen til Orvieto[,] gjør maaske paa Rejsen derfra til

[2]

Florents et lille Ophold i Cortona eller Chiusi for at se en etruskisk Grav med Væggemaleri¹ kommer i hvert Fald om et Par Dage til Florents[,] bliver der c. et Par Uger og da gaar Rejsen mod Nord.

Det er sandt[,] De talte om en billig Fotograf i Florents, men gav mig ikke Adressen. —

venlig Hilsen til Ders Kone
haaber at det gaar bedre med
Helbredet
Deres
Johan Rohde

¹ Chiusi var en vigtig etruskisk by i det syvende til det andet århundrede f.v.t. med bl.a. velbevarede, rigt udsmykkede gravkamre.

af. 137 linen

2.24
X - 92

Lima S. 25. X - 92

Kjen ven!

De tillid mig engang at sende mig nogle Pengesom i hendes kasse ind for Dem: der var i mine fløds Dag, da Dublonsene rullede — om de fort, og der er en forsmædet Mand. Derfor bide i mig om Pengene, men i gaa endog en lidt inden i spinge

Dem om De i fjællvædet at sende situeret at De kan laane mig nogle extra — og spinge Dem lige ind derom i dette frimodige Spørgsmål frimodig at De lige om frimodigt vil sig mig, hvis De ikke kan eller ikke har lyst.

Hvis De kan og vil, vilde jeg bide Dem om den Ulykkelig at sende mig ^{i alt} 100 Kr. per en Postavisning til Florents poste restante, og i om tallet er de maade sigst med 2 ord at indrette mig den p (somme adresse). Og vilde jeg bide Dem om de gjer maade per Regen derom til

Florids a lill opstod i Cortona eller Ciuri
for et en en chubisk Gns med Vaggenaler
kan med i lill Fall en i en Day
for Florids blis de e. i en Day g de
gan Repen med nord.

Med sand de lill en en lill
for en i Florids, men gar en i lill
Abusen.

Om de lill en en lill
for en i Florids, men gar en i lill
Abusen.

Den

Om de lill en en lill
for en i Florids, men gar en i lill
Abusen.